



LED-AUSSENWANDLEUCHE / LED OUTDOOR WALL LIGHT / APPLIQUE MURALE LED D'EXTÉRIEUR

(DE) (AT) (CH)

LED-AUSSENWANDLEUCHE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

APPLIQUE MURALE LED D'EXTÉRIEUR

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

ŚCIENNA LAMPKA ZEWNĘTRZNA LED

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

LED VONKAJŠIE NÁSTENNÉ SVIETIDLO

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(GB) (IE)

LED OUTDOOR WALL LIGHT

Assembly, operating and safety instructions

(NL) (BE)

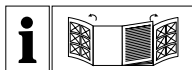
LED-BUITENMUURLAMP

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

LED VENKOVNÍ NÁSTĚNNÉ SVÍTIDLO

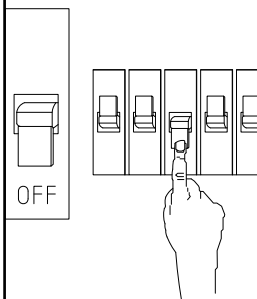
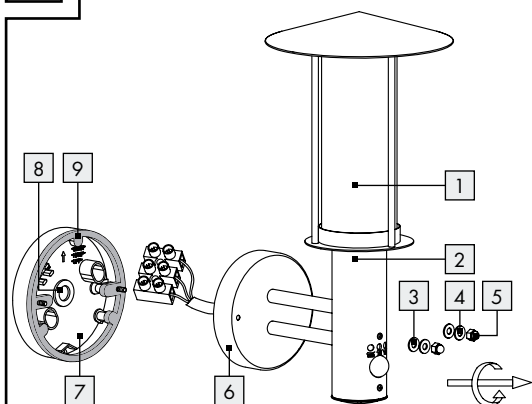
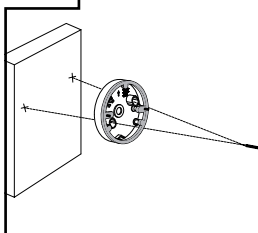
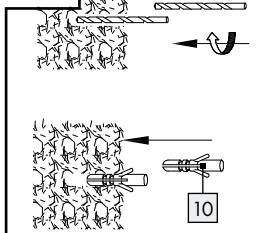
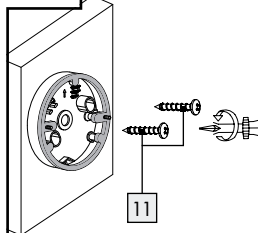
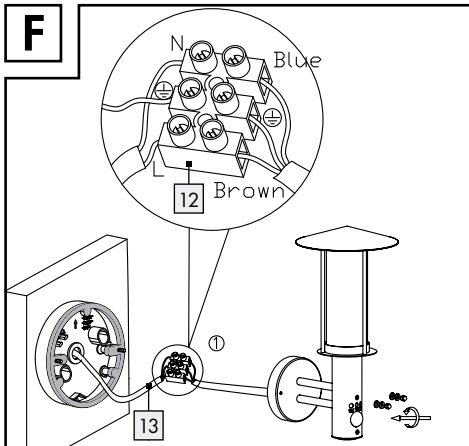
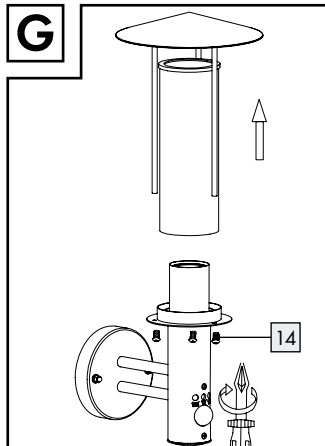
Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

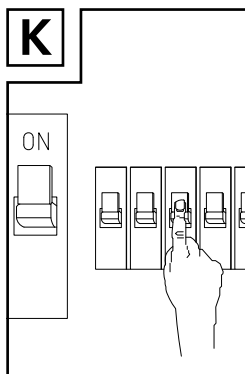
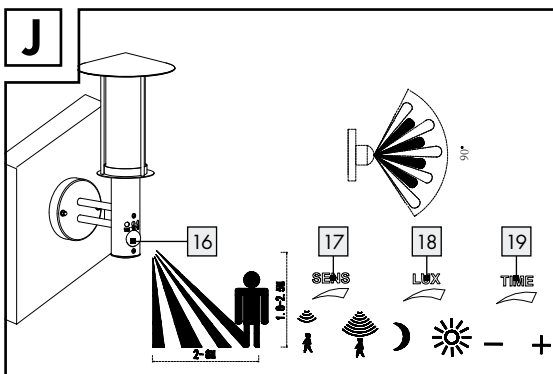
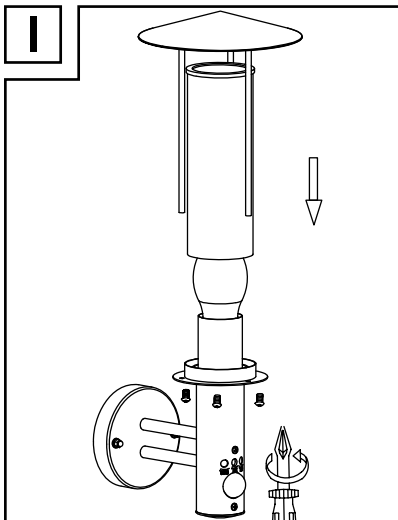
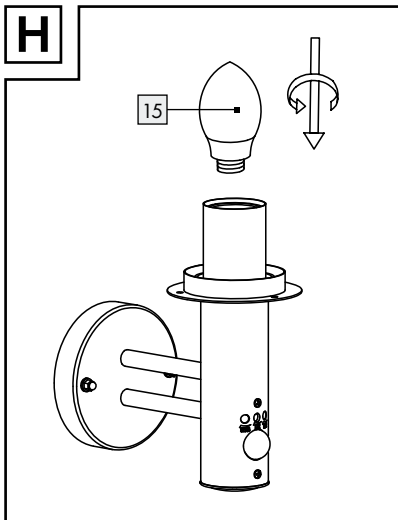


DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	14
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	23
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	32
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	41
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	50
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	58

A

HG05862D

**B****C****D****E****F****G**



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 6
Teilebeschreibung.....	Seite 6
Technische Daten.....	Seite 7
Lieferumfang.....	Seite 7
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 7
Vor der Montage	Seite 8
Montage	Seite 9
Leuchtmittel wechseln.....	Seite 10
Bewegungssensor einstellen.....	Seite 11
Leuchtdauer einstellen.....	Seite 11
Empfindlichkeit des Sensors einstellen.....	Seite 11
Tageslichtniveau einstellen.....	Seite 11
Reinigung und Pflege	Seite 11
Entsorgung	Seite 12
Garantie	Seite 12
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 13
Service.....	Seite 13

Legende der verwendeten Piktogramme

 approx. 8m	Erfassungsbereich des Bewegungssensors: ca. 8 m	 IP 44	spritzwassergeschützt (IP44)
 approx. 90°	Erfassungswinkel des Bewegungssensors: ca. 90 °		Wechselstrom

LED-Außenwandleuchte

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Anwendung im Außenbereich bestimmt. Dieses Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt oder für andere Anwendungen geeignet.

● Teilebeschreibung

- | | | | |
|--|--------------------------------|---|--|
|  | 1 Leuchtschirm |  | 10 Dübel |
|  | 2 Lampenkörper |  | 11 Befestigungsschraube |
|  | 3 Silikonring |  | 12 Lüsterklemme |
|  | 4 Flache Unterlegscheibe |  | 13 Netzkabel (extern) |
|  | 5 Mutter |  | 14 Verriegelungsschraube |
|  | 6 Wandschild |  | 15 LED-Leuchtmittel |
|  | 7 Anschlussgehäuse |  | 16 Bewegungssensor |
|  | 8 Membran |  | 17 Drehregler SENS (Sensitivität) |
|  | 9 Dichtung am Anschlussgehäuse |  | 18 Drehregler LUX (Lichtempfindlichkeit) |
| | |  | 19 Drehregler TIME (Einschaltdauer) |

● Technische Daten

Betriebsspannung:	230V~ 50Hz
LED-Leuchtmittel:	230V, E27, 5,5 W
Nennleistung max:	5,5 W
Dämmerungsschalter:	einstellbar zwischen 10 lx – 20.000 lx
Beleuchtungsdauer:	einstellbar zwischen ca. 10 s +/- 5 s – 5 min +/- 1 min
Erfassungswinkel	
Bewegungssensor:	ca. 90 °
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Abmessungen (L x B x T):	ca. 367 x 175 x 220 mm
Erfassungsbereich des	
Bewegungssensors:	ca. 8 m
TÜV SÜD / GS-zertifiziert.	

● Lieferumfang

1 LED-Außenwandleuchte	1 LED-Leuchtmittel
2 Dübel (Ø 6 mm)	1 Gebrauchsanweisung
2 Befestigungsschrauben	



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

-  **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Kinder können mitgelieferte Kleinteile (z. B. Schrauben) verschlucken und daran erstickten. Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern.



Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (230 V~ 50 Hz). Montieren Sie das Produkt nicht, wenn dies nicht der Fall ist.



BRANDGEFAHR! Montieren Sie das Produkt mit einer Entfernung von mindestens 1,0 m zu angestrahlten Materialien. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.

- Verwenden Sie nur 230 V~ LED-Leuchtmittel mit einem E27-Sockel und einer Höchstleistung von 5,5 W.
- Das LED-Leuchtmittel ist nicht dimmbar.



- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken jedes LED-Leuchtmittel auf Beschädigungen. Betreiben Sie das Produkt nicht mit defektem LED-Leuchtmittel.



VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE

OBERFLÄCHEN! Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie dieses berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. LED-Leuchtmittel entwickeln eine starke Hitze.

- Ersetzen Sie defekte LED-Leuchtmittel sofort durch neue. Schalten Sie vor dem Leuchtmittelwechsel immer zuerst den Strom ab.
- Lassen Sie das Produkt vor dem Ersetzen eines defekten LED-Leuchtmittels mindestens 15 Minuten auskühlen.

● Vor der Montage

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Wichtig: Der elektrische Anschluss muss durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person erfolgen. Diese muss Kenntnis über die Eigenschaften des Produkts und Anschlussbestimmungen haben.

- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass an der Leitung, an der das Produkt angeschlossen werden soll, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung) (siehe Abb. A).
- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit mittels Spannungsprüfer.
- Das beigelegte Montagematerial ist für übliches festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich auch, welches Montagematerial für den von Ihnen gewählten Montageuntergrund geeignet ist. Informieren Sie sich hierüber gegebenenfalls bei einer Fachkraft.

● **Montage**

Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Ziehen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine hinzu und beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Ansonsten drohen Tod oder Verletzungsgefahr durch Stromschlag.

Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes auf folgende Dinge:

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt den gewünschten Bereich ausleuchtet.
- Stellen Sie sicher, dass der Bewegungssensor [16] den gewünschten Bereich erfasst. Der Bewegungssensor [16] hat einen Erfassungsbereich von max. 8 m, bei einem Erfassungswinkel von ca. 90 ° (abhängig von der Montagehöhe – ideal ist eine Höhe von 1,8–2,5 m) (siehe Abb. J).
- Achten Sie darauf, dass der Bewegungssensor [16] nachts nicht von Straßenbeleuchtung angestrahlt wird. Dies kann die Wirkungsweise beeinflussen.
- Lösen Sie die am Wandschild [6] sichtbaren Muttern [5], flachen Unterlegscheiben [4] und die dazu gehörigen Silikonringe [3] und öffnen Sie das Anschlussgehäuse [7]. Nehmen Sie dann die Lüsterklemme [12] für eine einfache Montage aus dem Anschlussgehäuse [7] heraus (siehe Abb. B).
- Verwenden Sie die für die Befestigungsschrauben [11] vorgesehenen Löcher im Anschlussgehäuse [7], um die Bohrlöcher zu markieren (siehe Abb. C). Vergewissern Sie sich, dass die Pfeile im Inneren des Anschlussgehäuses [7] beim Befestigen nach oben zeigen (siehe Abb. D).
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher (ø ca. 6 mm, Tiefe ca. 40 mm). Beschädigen Sie hierbei keine Stromkabel in der Wand.
- Stecken Sie nun die Dübel [10] in die Bohrlöcher.
- Schieben Sie das Netzkabel [13] durch die Membran [8].
- Befestigen Sie das Anschlussgehäuse mit den beiliegenden Befestigungsschrauben [11] (siehe Abb. E).

- Verbinden Sie das Verbindungskabel des Produkts mit Hilfe der Lüsterklemme [12] mit dem Netzkabel [13] (siehe Abb. F).
- Achten Sie auch auf den farblichen Zusammenschluss der angeschlossenen Leitungen (L = schwarz oder braun, N = blau oder weiß).
- Verbinden Sie nun den Erdungsleiter (grün-gelb) mit der Erdungsklemme (⬇) (siehe Abb. F).
- Achten Sie darauf, dass die Dichtung [9] korrekt am Anschlussgehäuse [7] eingeklebt ist, bevor Sie das Wandschild [6] befestigen. Setzen Sie nun vorsichtig das Wandschild [6] auf das Anschlussgehäuse [7]. Setzen Sie die Silikonringe [3], flachen Unterlegscheiben [4] wieder ein und befestigen Sie die beiden Muttern [5].
- Überprüfen Sie den richtigen Sitz.
- Öffnen Sie den Leuchtschirm [1], indem Sie die Verriegelungsschrauben [14] vom Lampenkörper [2] mit dem Kreuzschlitzschraubendreher lösen (siehe Abb. G). Setzen Sie vorsichtig das LED-Leuchtmittel [15] mit einem Tuch in die Fassung und befestigen Sie es im Uhrzeigersinn (siehe Abb. H).
- Setzen Sie den Leuchtschirm [1] auf den Lampenkörper [2] und drehen Sie diesen durch Befestigung der Verriegelungsschrauben [14] mit dem Kreuzschlitzschraubendreher fest (siehe Abb. I).

Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten wieder ein (siehe Abb. K). Ihr Produkt ist nun betriebsbereit.

● Leuchtmittel wechseln

⚠ **ACHTUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

- Um das LED-Leuchtmittel [15] zu wechseln, trennen Sie zuerst das Produkt vom Stromnetz. Entfernen Sie dazu die Sicherung oder stellen Sie den Schalter der Sicherung auf Position „0“.
- Lassen Sie das Produkt komplett abkühlen.
- Entfernen Sie den Leuchtschirm [1] vom Lampenkörper [2].
- Schrauben Sie das defekte LED-Leuchtmittel [15] mit einer Vierteldrehung gegen den Uhrzeigersinn aus der Fassung. Verwenden Sie hierzu ein trockenes, fusselfreies Tuch, um das LED-Leuchtmittel [15] auszutauschen.
- Setzen Sie ein neues LED-Leuchtmittel [15] in die Fassung und befestigen Sie es mit einer Vierteldrehung im Uhrzeigersinn.
- Überprüfen Sie den richtigen Sitz.
- Setzen Sie den Leuchtschirm [1] auf den Lampenkörper [2] und drehen Sie diesen fest.
- Setzen Sie die Sicherung ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten ein.

● Bewegungssensor einstellen

Je nach den Voreinstellungen des Bewegungssensors **16** schaltet sich der Spot für eine gewisse Zeit ein, sobald der Bewegungssensor **16** eine Bewegung erfasst. Diese Voreinstellungen werden an den drei Reglern auf der Unterseite des Bewegungssensors **16** vorgenommen (siehe Abb. J).

● Leuchtdauer einstellen

- Drehen Sie den Drehregler TIME **19** im Uhrzeigersinn, um die Beleuchtungsdauer zu erhöhen. Die Beleuchtungsdauer können Sie in einem Zeitfenster von ca. 10 Sekunden bis 5 Minuten einstellen.

● Empfindlichkeit des Sensors einstellen

- Drehen Sie den Drehregler SENS **17** im Uhrzeigersinn, um die Empfindlichkeit des Sensors zu erhöhen.

Hinweis: Der Bewegungssensor **16** erfasst Wärmestrahlung. Er reagiert bei niedrigen Außentemperaturen empfindlicher auf Körperwärme als bei warmen Außentemperaturen. Achten Sie darauf, ggf. die Empfindlichkeit des Sensors im Laufe der Jahreszeiten zu regulieren.

● Tageslichtniveau einstellen

- Drehen Sie den Drehregler LUX **18** im Uhrzeigersinn, um das Tageslichtniveau zu erhöhen: In der Position ☾ reagiert der Bewegungssensor **16** nur bei Nacht (bei ca. 10 lx). In der Position * reagiert der Bewegungssensor **16** auch bei Tageslichtniveau, solange ca. 20.000 lx nicht überschritten werden.

● Reinigung und Pflege

- Entfernen Sie vor der Reinigung im Sicherungskasten die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter aus.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Setzen Sie die Sicherung für diesen Stromkreis wieder ein oder schalten Sie den Stromkreisunterbrecher im Sicherungskasten ein.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien)

und daher als Verschleißteile angesehen werden können, oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

List of pictograms used	Page 15
Introduction	Page 15
Intended use	Page 15
Parts description	Page 15
Technical Data	Page 16
Scope of delivery	Page 16
General safety instructions	Page 16
Before installation	Page 17
Installation	Page 18
Replacing a LED bulb	Page 19
Adjusting the motion sensor	Page 19
Setting the lighting duration	Page 19
Adjusting the sensitivity of the sensor	Page 20
Setting the daylight level	Page 20
Cleaning and Care	Page 20
Disposal	Page 20
Warranty	Page 21
Warranty claim procedure	Page 21
Service	Page 22

List of pictograms used

 approx. 8m	Motion sensor range: approx. 8 m	 IP 44	Splash-proof (IP44)
 approx. 90°	Detection angle of motion sensor: approx. 90 °		Alternating current

LED Outdoor Wall Light

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is suitable for outdoor use. This product is only intended for private use and is not suitable for commercial use or for use in other applications.

● Parts description

- | | |
|---|---|
|  1 Lamp shade |  11 Mounting screw |
|  2 Lamp body |  12 Terminal block |
|  3 Silicon washer |  13 Mains connection lead |
|  4 Flat washer |  14 Locking screw |
|  5 Nut |  15 LED Bulb |
|  6 Wall plate |  16 Motion sensor |
|  7 Connection housing |  17 Rotary control SENS (sensitivity) |
|  8 Membrane |  18 Rotary control LUX (light sensitivity) |
|  9 Seal at connection housing |  19 Rotary control TIME (switched on duration) |
|  10 Wall plug | |

● Technical Data

Operating voltage:	230 V~ 50 Hz
LED bulb:	230 V, E27, 5.5 W
Rated power max:	5.5 W
Twilight-switch:	adjustable between 10 lx – 20,000 lx
Lighting duration:	adjustable between approx. 10 s +/- 5 s – 5 min +/- 1 min
Motion sensor	
detection angle:	approx. 90 °
Protection class:	I
Protection class:	IP44 (splash-proof)
Dimensions (L x W x D):	approx. 367 x 175 x 220 mm
Motion sensor range:	approx. 8 m
TÜV SÜD / GS certified.	

● Scope of delivery

1 LED Exterior wall light	1 LED bulb
2 Wall plugs (Ø 6 mm)	1 Instructions for use
2 Mounting screws	



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

-  **DANGER TO LIFE AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!** Never leave children unattended with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep the product out of the reach of children at all times.
- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.

- **DANGER OF SUFFOCATION!** Children could swallow and choke on small included parts (e.g. screws). Keep children away from the work area during assembly.



Danger to life by electric shock

- Always check the product for damage before connecting it to the mains. Never use the product if it shows any signs of damage.
- Prior to installation, verify that the mains voltage on site corresponds with the operating voltage required for the product (230 V~ 50 Hz). Otherwise do not install the product.



FIRE HAZARD! Fit the product so that it is at least 1.0 m away from the material to be illuminated. Excessive heat can result in a fire.

- Only use 230 V~ LED bulbs with a E27 base and a maximum output of 5.5 W.
- Please note the LED bulb is not dimmable.



- **DANGER OF INJURY!** Check any LED bulb for damage immediately after unpacking. Do not fit a defective LED bulb into the product.



CAUTION! DANGER OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

Ensure the product has been switched off and allowed to cool before you touch it. In this way you will avoid the danger of burns. LED bulbs develop a great deal of heat.

- Replace a defective bulb immediately. Before replacing the LED bulb always switch off the power supply of the product.
- Allow the product to cool for at least 15 minutes before replacing a defective LED bulb.

● Before installation

Note: Remove all packaging materials from the product.

Important: The electrical connection must be established by a qualified electrician or a person trained to perform electrical installations. This person must be familiar with the properties of the product and the connection regulations.

- Before installation ensure that the circuit, to which the product will be connected, is not energised. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (0 position) (see fig. A).
- Use the voltage tester to verify the de-energised status.

- The included mounting material is suitable for ordinary solid concrete or masonry construction. Check which mounting material is suitable for your chosen mounting surface. If necessary, seek expert advice.

● Installation

Make sure you will not be drilling into electrical, gas or water lines inside the wall. Use a power drill to drill the holes into the brick wall. Always observe all safety instructions for the power drill in the manual for the power drill. Death or injury due to electric shock may otherwise result.

When selecting the mounting location, pay attention to the following:

- Make sure that the product illuminates the desired area.
- Make sure the motion sensor **16** covers the desired area. The motion sensor **16** has a maximum coverage range of 8 m, with a coverage angle of about 90 ° (depending on the mounting height – a height of 1.8–2.5 m is ideal) (see fig. J).
- Make sure the motion sensor **16** is not illuminated at night by street lighting. This can influence its functioning.
- Remove the nuts **5** visible at the front of the wall plate **6**, flat washers **4** and the silicon washers **3**, and open the connection housing **7**. Then take out the terminal block **12** from the connection housing **7** for easy installation (see fig. B).
- Use the holes in the connection housing **7**, which are intended for the mounting screws **11**, to mark the drill holes (see fig. C). Ensure that you fasten the connection housing with the arrow facing upwards inside the connection housing **7**.
- Now drill the fixing holes (Dia. approx. 6 mm, depth approx. 40 mm). Ensure that you do not damage the electrical supply line (see fig. D).
- Now place the wall plugs **10** into the drill holes.
- Slide the mains connection lead **13** through the membrane **8**.
- Fasten the connection housing with the mounting screws **11** which are included (see fig. E).
- Connect the connection cable of the product to the mains connection lead **13** by means of the terminal block **12** (see fig. F).
- Also ensure that the colour connection of the wires is correct when connecting (L = black or brown, N = blue or white).
- Now connect the earth wire (green-yellow) to the marked earth terminal **⏚** (see fig. F).
- Ensure the seal **9** is correctly pasted on the connection housing **7** before attached the wall plate **6**. Now carefully attach the wall plate **6** over the con-

nection housing [7], attach the silicon washers [3], flat washers [4] and secure with the two nuts [5].

- Check for correct fitting.
- Open the lamp shade [1] by releasing the locking screws [14] from the lamp body [2] with the crosshead screwdriver (see fig. G). Insert the LED bulb [15] into the socket carefully with a cloth and tighten it in a clockwise direction (see fig. H).
- Place the lamp shade [1] on the lamp body [2] and tighten it by fastening the locking screws [14] with the crosshead screwdriver (see fig. I).

Re-install the fuse for this circuit or switch on at the circuit breaker in the fuse box (see fig. K). Your product is now ready to use.

● Replacing a LED bulb

⚠ CAUTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- To replace the LED bulb [15], first of all disconnect the product from the mains circuit. To do this, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (0 setting).
- Allow the product to cool completely.
- Remove the lamp shade [1] from the lamp body [2].
- Turn the defective LED bulb [15] out of the socket with a ¼ turn anticlockwise. Use a dry, lint-free cloth to replace a LED bulb [15].
- Insert a new LED bulb [15] in the socket and tighten it with a ¼ turn clockwise.
- Check for correct fitting.
- Place the lamp shade [1] over the lamp body [2] and screw tight.
- Re-install the fuse for this circuit or switch on at the circuit breaker in the fuse box.

● Adjusting the motion sensor

Depending on the preadjustments of the motion sensor [16], the product will switch itself on for a certain period of time as soon as the motion sensor [16] detects movement. These preadjustments are made using the three controllers on the underside of the motion sensor [16] (see fig. J).

● Setting the lighting duration

- Turn the rotary control TIME [19] clockwise to increase the duration of the illumination. The lighting duration can be adjusted within a time window of approx. 10 seconds to 5 minutes.

● Adjusting the sensitivity of the sensor

- Turn the rotary control SENS **17** clockwise to increase the sensitivity of the sensor.

Note: The motion sensor **16** responds to heat radiation. When outdoor temperatures are low, it is more sensitive to body heat than when outdoor temperatures are warm. Be sure to regulate the sensitivity of the sensor over the course of the year.

● Setting the daylight level

- Turn the rotary control LUX **18** to increase the daylight level: In the ☾ position, the motion sensor **16** only reacts at night (at approx. 10 lx). In the ☼ position, the motion sensor **16** also responds at daylight levels, as long as about 20,000 lx are not exceeded.

● Cleaning and Care

- Before cleaning, remove the fuse or switch off the circuit breaker at the fuse box.
- Never immerse the product in water or other liquids. Otherwise the product can be damaged.
- Clean the product with a lint-free, slightly moist cloth and mild cleaning agent.
- Re-install the fuse for this circuit or switch on at the circuit breaker in the fuse box.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: owim@lidl.ie

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 24
Introduction	Page 24
Utilisation conforme	Page 24
Descriptif des pièces	Page 24
Données techniques.....	Page 25
Contenu de la livraison.....	Page 25
Instructions générales de sécurité	Page 25
Avant le montage	Page 26
Montage	Page 27
Remplacement de l'ampoule.....	Page 28
Réglage du détecteur de mouvement.....	Page 29
Réglage de la durée d'éclairage.....	Page 29
Régler la sensibilité du détecteur	Page 29
Régler le niveau de lumière du jour.....	Page 29
Nettoyage et entretien	Page 29
Mise au rebut	Page 30
Garantie	Page 30
Faire valoir sa garantie.....	Page 31
Service après-vente	Page 31

Légende des pictogrammes utilisés

	Zone de détection du détecteur de mouvement : env. 8 m		protégé contre les projections d'eau (IP44)
	Angle de détection du détecteur de mouvement : env. 90 °		Courant alternatif

Appique murale LED d'extérieur

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit est conçu pour être utilisé en plein air. Ce produit est uniquement destiné à une utilisation privée, et non à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation.

● Descriptif des pièces

- | | |
|---|--|
|  Diffuseur |  Domino de raccordement |
|  Corps de lampe |  Câble d'alimentation (externe) |
|  Anneau en silicone |  Vis de blocage |
|  Rondelle plate |  Ampoule LED |
|  Écrou |  Détecteur de mouvement |
|  Plaque murale |  Bouton de réglage SENS (sensibilité) |
|  Boîtier de raccordement |  Bouton de réglage LUX (photosensibilité) |
|  Membrane |  Bouton de réglage TIME (durée d'éclairage) |
|  Joint au niveau du boîtier de raccordement | |
|  Cheville | |
|  Vis de fixation | |

● Données techniques

Tension de service :	230 V ~ 50 Hz
Ampoules LED :	230 V, E27, 5,5 W
Puissance nominale max. :	5,5 W
Interrupteur crépusculaire :	réglable entre 10 lx – 20.000 lx
Durée d'éclairage :	réglable entre env. 10 s +/- 5 s – 5 min +/- 1 min
Angle de détection	
Détecteur de mouvement :	env. 90 °
Classe de protection :	I
Type de protection :	IP44 (ne craint pas les projections d'eau)
Dimensions (L x l x P) :	env. 367 x 175 x 220 mm
Zone de détection du	
détecteur de mouvement :	env. 8 m
Certifié TÜV SÜD/GS.	

● Contenu de la livraison

1 lampe murale extérieure à LED	1 ampoules LED
2 chevilles (Ø 6 mm)	1 mode d'emploi
2 vis de fixation	



Instructions générales de sécurité

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INDICATIONS DE MANIEMENT ET DE SÉCURITÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT ! SI VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À UN TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LUI TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT !

-  **DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

- **RISQUE D'ASPHYXIE !** Les enfants peuvent ingérer les éléments de petite taille fournis (par ex. les vis) et s'étouffer avec. Toujours tenir les enfants à l'écart de la zone de travail lors du montage.



Danger de mort par électrocution

- Avant chaque branchement sur secteur, contrôlez le bon état du produit. Ne jamais utiliser le produit si vous détectez le moindre endommagement.
- Avant le montage, vérifiez que la tension secteur corresponde à la tension de service requise du produit (230V~ 50Hz). Si ce n'est pas le cas, ne pas monter le produit.



RISQUE D'INCENDIE ! Le produit doit être monté à une distance d'au moins 1,0 m des objets éclairés. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.

- Utilisez uniquement des ampoules LED de 230 V~ avec un culot E27 et une puissance maximale de 5,5 W.



L'intensité de l'ampoule LED ne peut pas être variée.

- **RISQUE DE BLESSURES !** Vérifiez l'état de chaque ampoule LED immédiatement après le déballage. Ne pas utiliser le produit avec une ampoule LED défectueuse.



ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! SURFACES TRÈS CHAUDES ! Afin d'éviter toute brûlure, vérifiez que le produit est éteint et suffisamment froid avant de le manipuler. Les ampoules LED produisent une forte chaleur.

- Remplacez immédiatement toute ampoule LED défectueuse par une neuve. Avant de remplacer une ampoule, coupez tout d'abord l'alimentation électrique.
- Avant de remplacer une ampoule LED défectueuse, laissez le produit refroidir au moins 15 minutes.

● Avant le montage

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

Important : L'installation électrique doit être effectuée par un électricien ou par une personne dûment formée à cet effet. Cette personne doit connaître les caractéristiques du produit et des conditions de raccordement.

- Avant l'installation, assurez-vous que le câble sur lequel le produit doit être branché n'est pas sous tension. Retirez à cet effet le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0) (voir ill. A).
- Vérifiez l'absence de tension à l'aide d'un détecteur de tension.
- Le matériel de montage fourni est adapté aux ouvrages de maçonnerie usuelle et solide. Vérifiez également que le matériel de fixation convient bien au support de montage que vous avez choisi. Le cas échéant, renseignez-vous auprès d'un professionnel.

● Montage

Lorsque vous percez des trous dans le mur, assurez-vous de ne toucher ni lignes électriques ni conduites de gaz et d'eau. Consultez le mode d'emploi de votre perceuse, et respectez toutes les consignes de sécurité. Il existe autrement un risque mortel ou un danger de blessures par électrocution.

Choisir l'emplacement de montage en fonction des critères suivants :

- Assurez-vous que le produit éclaire la zone prévue.
- Assurez-vous que le détecteur de mouvement [16] couvre la zone souhaitée. Le détecteur de mouvement [16] a une portée maximale de 8 m et un angle de détection d'environ 90 °, (selon la hauteur à laquelle il est installé. Une hauteur de 1,8–2,5 m est idéale) (voir ill. J).
- La nuit, le détecteur de mouvement [16] ne doit pas être éclairé par l'éclairage de la voie publique. Ceci risquerait d'entraver son bon fonctionnement.
- Retirez de la plaque murale [6] les écrous apparents [5], les rondelles plates [4] ainsi que les bagues en silicone [3] et ouvrez le boîtier de raccordement [7]. Pour un montage simple, retirez ensuite le domino de raccordement [12] du boîtier de raccordement [7] (voir ill. B).
- Utilisez les trous prévus dans le boîtier de raccordement [11] pour les vis de fixation [7], afin de marquer les trous de perçage (voir ill. C). Lors de la fixation, assurez-vous que les flèches à l'intérieur du boîtier de raccordement [7] pointent vers le haut (voir ill. D).
- Percez à présent les trous de fixation (Ø env. 6 mm, profondeur env. 40 mm). Veillez à ne pas endommager les câbles électriques dans le mur.
- Enfoncez les chevilles [10] dans les trous.
- Faites glisser le câble d'alimentation [13] à travers la membrane [8].
- Fixez le boîtier de raccordement à l'aide des vis de fixation fournies [11] (voir ill. E).
- Connectez le câble de raccordement du produit au câble secteur [13] au moyen du domino de raccordement [12] (voir ill. F).

- Soyez également attentif aux couleurs des fils raccordés ensemble (L = noir ou marron, N = bleu ou blanc).
- Connectez désormais le conducteur de terre (vert-jaune) à la borne de mise à la terre ⚡ (voir ill. F).
- Avant de fixer la plaque murale [6], veillez à ce que le joint [9] soit correctement collé au boîtier de raccordement [7]. Positionnez à présent la plaque murale [6] sur le boîtier de raccordement [7]. Remplacez les bagues en silicone [3] et les rondelles plates [4], et serrez les deux écrous [5].
- Contrôlez la position de montage.
- Ouvrez le diffuseur [1], en desserrant les vis de blocage [14] du corps de la lampe [2] au moyen d'un tournevis cruciforme (voir ill. G). En vous servant d'un chiffon, insérez soigneusement l'ampoule LED [15] dans la douille et fixez-la dans le sens des aiguilles d'une montre (voir ill. H).
- Placez le diffuseur [1] sur le corps de la lampe [2], et le fixer en vissant les vis de blocage [14] avec un tournevis cruciforme (voir ill. I).

Remettez le fusible en place ou remettez en route le disjoncteur dans le boîtier à fusibles (voir ill. K). Votre produit est maintenant prêt à fonctionner.

● Remplacement de l'ampoule

⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- Afin de remplacer l'ampoule LED [15], débranchez tout d'abord le produit du courant secteur. Pour ce faire, retirez le fusible ou mettez le commutateur du fusible dans le disjoncteur en position «0».
- Laissez le produit complètement refroidir.
- Retirez le diffuseur [1] du corps de la lampe [2].
- Dévissez l'ampoule LED défectueuse [15] d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Afin de remplacer l'ampoule LED [15], utilisez uniquement un chiffon sec et ne peluchant pas.
- Insérez une nouvelle ampoule LED [15] dans la douille et fixez-la d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Contrôlez la position de montage.
- Positionnez le diffuseur [1] sur le corps de la lampe [2] et fixez-le en le tournant.
- Mettez le fusible en place ou mettez en route le disjoncteur dans le boîtier à fusibles.

● Réglage du détecteur de mouvement

En fonction des réglages préalables du détecteur de mouvement [16], le projecteur s'allume pour une certaine durée, dès que le détecteur de mouvement [16] remarque un mouvement. Ces réglages préalables sont effectués sur les trois boutons de réglage situés sur la partie inférieure du détecteur de mouvement [16] (voir ill. J).

● Réglage de la durée d'éclairage

- Tournez le bouton de réglage TIME [19] dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la durée d'éclairage. La durée d'éclairage est réglable d'environ 10 secondes à 5 minutes.

● Régler la sensibilité du détecteur

- Tournez le bouton de réglage SENS [17] dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la sensibilité du détecteur.

Remarque : Le détecteur de mouvement [16] détecte le rayonnement thermique. Il réagit de manière plus sensible à la chaleur du corps lorsqu'il fait froid que lorsqu'il fait chaud en extérieur. Modifiez le cas échéant le réglage de la sensibilité du détecteur au cours des saisons.

● Régler le niveau de lumière du jour

- Tournez le bouton de réglage LUX [18] dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le niveau de lumière du jour : dans la position ☾, le détecteur de mouvement [16] réagit uniquement la nuit (à env. 10 lx). Lorsque le bouton est réglé sur ✱, le détecteur de mouvement [16] réagit également à la lumière du jour, tant que celle-ci ne dépasse pas près de 20.000 lx.

● Nettoyage et entretien

- Avant le nettoyage, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans d'autres liquides. Dans le cas contraire, le produit pourrait être endommagé.
- Nettoyez le produit, en particulier la cellule solaire, à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide et d'un produit de nettoyage doux.
- Remettez le fusible de ce circuit électrique en place, ou remettez en route le coupe-circuit dans le boîtier à fusibles.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail : owim@lidl.be

CE IP44

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 33
Inleiding	Pagina 33
Correct gebruik	Pagina 33
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 33
Technische gegevens	Pagina 34
Omvang van de levering	Pagina 34
Algemene veiligheidsinstructies	Pagina 34
Voor de montage	Pagina 35
Montage	Pagina 36
Verlichtingsmiddel vervangen	Pagina 37
Bewegingssensor instellen	Pagina 37
Verlichtingsduur instellen	Pagina 38
Gevoeligheid van de sensor instellen	Pagina 38
Daglichtniveau instellen	Pagina 38
Reiniging en onderhoud	Pagina 38
Afvoer	Pagina 38
Garantie	Pagina 39
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 39
Service	Pagina 40

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Detectiebereik van de bewegingssensor: ca. 8 m		spatwaterdicht (IP44)
	Detectiehoek van de bewegingssensor: ca. 90 °		Wisselstroom

LED-buitenmuurlamp

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Dit product is bedoeld voor gebruik buitenshuis. Dit product is alleen bedoeld voor privégebruik en niet voor commerciële of andere toepassingen.

● Beschrijving van de onderdelen

- | | |
|---|---|
|  Lampenkap |  Bevestigingsschroef |
|  Lampbehuizing |  Kroonsteentje |
|  Siliconen ring |  Stroomkabel (extern) |
|  Vlak onderlegplaatje |  Vergrendelschroef |
|  Moer |  Led-verlichtingsmiddel |
|  Wandplaat |  Bewegingssensor |
|  Aansluitbehuizing |  Draairegelaar SENS (gevoeligheid) |
|  Membraan |  Draairegelaar LUX (lichtgevoeligheid) |
|  Afdichting op de aansluitbehuizing |  Draairegelaar TIME (inschakelduur) |
|  Plug | |

● Technische gegevens

Voedingsspanning:	230V~ 50Hz
Led-verlichtingsmiddel:	230V, E27, 5,5 W
Nominale spanning max:	5,5 W
Schemerschakelaar:	instelbaar tussen 10 lx-20.000 lx
Verlichtingsduur:	instelbaar tussen ca. 10 s +/- 5 s – 5 min +/- 1 min
Detectiehoek	
Bewegingssensor:	ca. 90 °
Beschermingsklasse:	I
Beschermingsgraad:	IP44 (spatwaterdicht)
Afmetingen (l x b x d):	ca. 367 x 175 x 220 mm
Detectiebereik van de bewegingssensor:	ca. 8 m
TÜV SÜD/GS-gecertificeerd.	

● Omvang van de levering

1 LED-buitenmuurlamp	1 led-verlichtingsmiddelen
2 pluggen (Ø 6 mm)	1 gebruiksaanwijzing
2 bevestigingsschroeven	



Algemene veiligheidsinstructies

MAAK U VOOR DE EERSTE INGEBRUIKNAME VAN HET PRODUCT MET ALLE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VERTROUWD! GEEF ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN DOORGEEFT!

-  **LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN BIJ KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten de gevaren vaak. Houd het product altijd buiten bereik van kinderen.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- **VERSTIKKINGSGEVAAR!** Kinderen kunnen meegeleverde kleine onderdelen (bijv. schroeven) inslikken en hierin stikken. Houd kinderen tijdens de montage bij het werkbereik vandaan.



Levensgevaar door elektrische schok

- Controleer het product altijd op eventuele beschadigingen voordat u het aan de stroom aansluit. Gebruik het product nooit wanneer u een beschadiging heeft geconstateerd.
- Controleer voor de montage, of de ter beschikking staande spanning overeen komt met de benodigde bedrijfsspanning van het product (230V~ 50 Hz). Monteer het product niet, als dit niet het geval is.



BRANDGEVAAR! Monteer het product op een afstand van minimaal 1,0m van verlichte materialen. Een overmatige warmteontwikkeling kan tot brand leiden.

- Gebruik alleen 230V~ led-verlichtingsmiddelen met een E27-fitting en een maximaal vermogen van 5,5 Watt.
- Het led-verlichtingsmiddel kan niet worden gedimd.



- **GEVAAR VOOR LETSEL!** Controleer direct na het uitpakken elk led-verlichtingsmiddel op beschadigingen. Gebruik het product niet met een defect led-verlichtingsmiddel.



VOORZICHTIG! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVlakKEN! Zorg ervoor dat het product uitgeschakeld en afgekoeld is, voordat u het aanraakt, om brandwonden te vermijden.

Led-verlichtingsmiddelen ontwikkelen een grote hitte.

- Vervang defecte led-verlichtingsmiddelen direct door nieuwe. Schakel altijd eerst de stroom uit voordat u het verlichtingsmiddel vervangt.
- Laat het product voor het vervangen van een defect led-verlichtingsmiddel minstens 15 minuten afkoelen.

● Voor de montage

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

Belangrijk: laat de installatie uitvoeren door een opgeleide elektricien of een voor elektro-installaties bevoegde persoon. Deze moet op de hoogte zijn van de eigenschappen van het product en de voorschriften voor de aansluiting.

- Controleer voor de installatie of op de leiding waarop het product wordt aangesloten geen spanning staat. Verwijder hiervoor de zekering of schakel het betreffende stroomcircuit in de zekeringskast uit (0-stand) (zie afb. A).
- Controleer hiervoor de spanningsvrijheid met een spanningzoeker.
- Het meegeleverde montagemateriaal is geschikt voor normaal stevig muurwerk. Informeer u ook over welk montagemateriaal voor de door u gekozen montageondergrond geschikt is. Informeer u indien nodig hierover bij een specialist.

● **Montage**

Controleer dat u niet op stroom-, gas- of waterleidingen stoot als u in de wand boort. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw boormachine en neem alle veiligheidsinstructies in acht. Anders bestaat er kans op (dodelijke) verwondingen als gevolg van een elektrische schok.

Let tijdens de keuze van de montageplek op de volgende dingen:

- Zorg ervoor dat het product het gewenste bereik verlicht.
- Zorg ervoor dat de bewegingssensor [16] het gewenste gebied registreert. De bewegingssensor [16] heeft een detectiebereik van max. 8 m bij een detectiehoek van ca. 90 ° (afhankelijk van de montagehoogte - ideaal is een hoogte van 1,8–2,5 m) (zie afb. J).
- Let erop dat de bewegingssensor [16],s nachts niet door straatverlichting wordt verlicht. Dit kan de werking beïnvloeden.
- Maak aan de wandplaat [6] de zichtbare moeren [5], vlakke onderlegplaatjes [4] en de bijbehorende siliconen ringen [3] en open de aansluitbehuizing [7]. Haal vervolgens het kroonsteentje [12] voor een eenvoudige montage uit de aansluitbehuizing [7] (zie afb. B).
- Gebruik de voor de bevestigingsschroeven [11] bestemde gaten in de aansluitbehuizing [7], om de boorgaten te markeren (zie afb. C). Controleer of de pijlen binnenin de aansluitbehuizing [7] tijdens het bevestigen naar boven zijn gericht (zie afb. D).
- Boor vervolgens de bevestigingsgaten (ø ca. 6 mm, diepte ca. 40 mm). Beschadig hierbij geen stroomkabel in de wand.
- Steek vervolgens de pluggen [10] in de boorgaten.
- Schuif de stroomkabel [13] door het membraan [8].
- Bevestig de aansluitbehuizing met de meegeleverde bevestigingsschroeven [11] (zie afb. E).
- Sluit de verbindingkabel van het product met behulp van het kroonsteentje [12] aan op de stroomkabel [13] (zie afb. F).

- Let ook op de kleurcombinatie van de aangesloten draden (L = zwart of bruin, N = blauw of wit).
- Verbind nu de aarde (groen-geel) met de aardingsklem ⚡ (zie afb. F).
- Let erop dat de afdichting [9] juist is bevestigd aan de aansluitbehuizing [7], voordat u de wandplaat [6] bevestigt. Plaats nu voorzichtig de wandplaat [6] op de aansluitbehuizing [7]. Plaats de siliconen ringen [3], vlakke onderlegplaatjes [4] weer terug en bevestig de beide moeren [5].
- Controleer de juiste montage.
- Open de lampenkap [1] door de vergrendelschroeven [14] van de lampbehuizing [2] los te draaien met een kruiskopschroevendraaier (zie afb. G). Plaats voorzichtig het LED-verlichtingsmiddel [15] met een doekje in de fitting en bevestig het met een kwartslag rechtsonder (zie afb. H).
- Plaats de lampenkap [1] op de lampbehuizing [2] en draai deze door het bevestigen van de vergrendelschroeven [14] met de kruiskopschroevendraaier (zie afb. I) vast.

Plaats de zekering weer terug of schakel de installatie-automaat in de zekeringkast weer in (zie afb. K). Uw product is nu gereed voor gebruik.

● Verlichtingsmiddel vervangen

⚠ **LET OP! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK!**

- Om het led-verlichtingsmiddel [15] te vervangen, dient u het product eerst van het stroomnet te scheiden. Verwijder hiervoor de zekering of zet de schakelaar van de zekering op '0'.
- Laat het product compleet afkoelen.
- Verwijder de lampenkap [1] van de lampbehuizing [2].
- Draai het defecte led-verlichtingsmiddel [15] met een kwartslag naar links uit de fitting. Gebruik hiervoor een droog, pluisvrij doekje om het led-verlichtingsmiddel [15] te vervangen.
- Plaats een nieuw led-verlichtingsmiddel [15] in de fitting en bevestig het met een kwartslag rechtsonder.
- Controleer de juiste montage.
- Plaats de lampenkap [1] op de lampbehuizing [2] en draai deze vast.
- Plaats de zekering of schakel de hoofdschakelaar van de zekeringkast aan.

● Bewegingssensor instellen

Afhankelijk van de vooraf ingestelde waarden van de bewegingssensor [16] gaat de spot aan gedurende een bepaalde periode, zodra de bewegingssensor [16] een beweging detecteert. De vooraf ingestelde waarden worden via de drie regelaars aan de onderkant van de bewegingssensor [16] uitgevoerd (zie afb. J).

● Verlichtingsduur instellen

- Draai de draairegelaar TIME **19** rechtsom, om de verlichtingsduur te verhogen. De verlichtingsduur kunt u in een tijdvenster van ca. 10 seconden tot 5 minuten instellen.

● Gevoeligheid van de sensor instellen

- Draai de draairegelaar SENS **17** rechtsom, om de gevoeligheid van de sensor te verhogen.

Opmerking: de bewegingssensor **16** registreert warmtestraling. Hij reageert bij lage omgevingstemperaturen gevoeliger op lichaamswarmte dan bij hoge omgevingstemperaturen. Let erop dat de gevoeligheid van de sensor tijdens de verschillende seizoenen opnieuw ingesteld moet worden.

● Daglichtniveau instellen

- Draai de draairegelaar LUX **18** rechtsom om het daglichtniveau te verhogen: in de positie ☾ reageert de bewegingssensor **16** alleen 's nachts (bij ca. 10 lx). In de positie * reageert de bewegingssensor **16** ook bij daglichtniveau, zolang ca. 20.000 lx niet wordt overschreden.

● Reiniging en onderhoud

- Verwijder voor de reiniging de zekering of schakel de hoofdzekering in de zekeringskast uit.
- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen. Anders kan het product beschadigd raken.
- Reinig het product met een pluisvrije, licht vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Plaats de zekering voor dit stroomcircuit weer terug of schakel de hoofdzekering in de zekeringskast weer aan.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 0900 0400 223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 42
Instrukcja.....	Strona 42
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 42
Opis części	Strona 42
Dane techniczne	Strona 43
Zawartość.....	Strona 43
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	Strona 43
Przed montażem.....	Strona 45
Montaż	Strona 45
Wymiana żarówki	Strona 46
Ustawianie czujnika ruchu.....	Strona 47
Ustawianie czasu świecenia	Strona 47
Ustawienie czułości czujnika	Strona 47
Ustawianie poziomu światła dziennego	Strona 47
Czyszczenie i pielęgnacja.....	Strona 47
Utylizacja	Strona 48
Gwarancja	Strona 48
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej.....	Strona 49
Serwis	Strona 49

Legenda zastosowanych piktogramów

 ca./approx./env. 8 m	Zakres wykrywania czujnika ruchu: ok. 8 m	 IP 44	Ochrona przed pryskającą wodą (IP44)
 ca./approx./env. 90°	Kąt wykrywania czujnika ruchu: ok. 90°		Prąd zmienny

Ścienna lampa zewnętrzna LED

● Instrukcja

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa obsługi, użytkowania i utylizacji produktu. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w opisany sposób i zgodnie z podanym zakresem zastosowania. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dotychczas do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do używania na zewnątrz. Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, nie zaś do zastosowania komercyjnego lub innych zastosowań.

● Opis części

- | | |
|---|---|
| 1 Abażur | 11 Śruba mocująca |
| 2 Korpus lampy | 12 Złączka zaciskowa |
| 3 Pierścień silikonowy | 13 Kabel sieciowy (zewnętrzny) |
| 4 Płaska podkładka | 14 Śruba blokująca |
| 5 Nakrętka | 15 Żarówka LED |
| 6 Tarcza ścienna | 16 Czujnik ruchu |
| 7 Obudowa połączeniowa | 17 Pokrętko regulacyjne SENS (czułość) |
| 8 Membrana | 18 Pokrętko regulacyjne LUX (światłoczułość) |
| 9 Uszczelka przy obudowie połączeniowej | 19 Pokrętko regulacyjne TIME (czas włączenia) |
| 10 Kołki | |

● Dane techniczne

Napięcie robocze:	230V~ 50Hz
Żarówka LED:	230V, E27, 5,5W
Moc znamionowa maks.:	5,5W
Przełącznik zmierzchowy:	regulowany pomiędzy 10lx – 20 000lx
Czas oświetlenia:	możliwość ustawienia pomiędzy ok. 10s +/- 5s – 5 min +/- 1 min
Kąt wykrywalności czujnika ruchu:	ok. 90 °
Klasa ochrony:	I
Stopień ochrony:	IP44 (zabezpieczenie przed zachlapaniem)
Wymiary (dł. x szer. x gł.):	ok. 367 x 175 x 220 mm
Zakres wykrywania czujnika ruchu:	ok. 8 m
z certyfikatem TÜV SÜD / GS.	

● Zawartość

1 lampa zewnętrzna LED	1 żarówka LED
2 kołki (Ø 6 mm)	1 instrukcja obsługi
2 śruby mocujące	



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI WSKAZÓWKAMI DOTYCZĄCYMI OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBIE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ!

-  **ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!** Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA SIĘ!** Dzieci mogą połknąć załączone małe elementy (np. śruby) i zadławić się. Podczas montażu należy pilnować, aby w pobliżu miejsca pracy nie było dzieci.



Zagrożenie życia przez porażenie prądem elektrycznym

- Przed każdym podłączeniem produktu do sieci upewnić się, że nie został on w jakikolwiek sposób uszkodzony. Nigdy nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Przed montażem należy upewnić się, że istniejące napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym produktu (230V~ 50 Hz). W przeciwnym razie nie należy montować produktu.



ZAGROŻENIE POŻAROWE! Produkt należy zamontować w odległości co najmniej 1,0 m od oświetlanych przez nią materiałów. Nadmierne wydzielanie się ciepła może spowodować pożar.

- Należy stosować jedynie żarówki LED 230 V~ z cokołem E27 i maksymalnej mocy 5,5 W.
- Żarówki LED nie można ściemniać.



- **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!** Od razu po rozpakowaniu sprawdzić każdą żarówkę LED pod kątem uszkodzeń. Nie uruchamiać produktu z uszkodzoną żarówką LED.



OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI! Aby uniknąć oparzenia, należy upewnić się przed dotknięciem produktu, że jest on wyłączony i ochłodzony. Żarówki LED wydzielają dużo ciepła.

- Uszkodzone żarówki LED należy natychmiast wymienić na nowe. Przed dokonaniem wymiany zawsze należy najpierw odłączyć wtyczkę od gniazdka sieciowego.
- Przed wymianą uszkodzonej żarówki LED należy odczekać co najmniej 15 minut do ostygnięcia produktu.

● Przed montażem

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

Ważne: Wykonanie podłączenia elektrycznego należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub osobie przeszkolonej w zakresie wykonywania instalacji elektrycznych. Osoba ta musi posiadać wiedzę na temat właściwości produktu i przepisów dotyczących podłączania.

- Przed instalacją należy upewnić się, że przewód, do którego ma być podłączony produkt, nie znajduje się pod napięciem. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowoprądowy w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0) (patrz rys. A).
- Brak napięcia należy stwierdzić za pomocą wskaźnika napięcia.
- Dołączony do zestawu materiał montażowy przeznaczony jest do typowego muru. Należy się również poinformować, jaki materiał montażowy nadaje się do wybranego przez Państwa podłoża do montażu. Ewentualnie należy zasięgnąć informacji o tym u profesjonalisty.

● Montaż

Przed przystąpieniem do wiercenia otworu w ścianie należy się upewnić, czy nie natrafimy na przewody elektryczne, gazowe lub wodne. Zapoznać się z instrukcją obsługi wiertarki i przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko śmierci lub odniesienia obrażeń wskutek porażenia prądem.

Podczas wyboru miejsca montażu należy zwracać uwagę na następujące czynniki:

- Upewnić się, że produkt będzie oświetlał żądany obszar.
- Upewnić się, że czujnik ruchu [16] obejmie zasięgiem żądany obszar. Obszar wykrywania czujnika ruchu [16] to maks. 8m przy kącie wykrywania wynoszącym ok. 90° (w zależności od wysokości zamontowania – idealna wysokość to 1,8 – 2,5 m) (patrz rys. J).
- Zwrócić uwagę, aby czujnik ruchu [16] nie był w nocy oświetlany przez oświetlenie uliczne. Może to niekorzystnie wpływać na jego działanie.
- Poluzować widoczne na tarczy ściennej [6] nakrętki [5], płaskie podkładki [4] i należące do nich silikonowe pierścienie [3], otworzyć obudowę przyłączeniową [7]. Złączyć zaciskową [12] dla łatwiejszego montażu wyjąć z obudowy przyłączeniowej [7] (patrz rys. B).
- Użyć otworów w obudowie przyłączeniowej [7] przewidzianych na śruby mocujące [11], aby zaznaczyć otwory do wywiercenia (patrz rys. C). Upewnić się

przy tym, że strzałki po wewnętrznej stronie obudowy przyłączeniowej [7] wskazują w górę przy mocowaniu (patrz rys. D).

- Nawiercić otwory mocujące ($\varnothing$ ok. 6 mm, głębokość ok. 40 mm). Przy tym nie uszkodzić kabli w ścianie.
- Kołki [10] rozporowe włożyć do wywierconych otworów.
- Przeprowadzić kabel sieciowy [13] przez membranę [8].
- Przymocować obudowę przyłączeniową przy pomocy dołączonych śrub [11] (patrz rys. E).
- Połączyć kabel produktu pomocą złączki zaciskowej [12] z kablem sieciowym [13] (patrz rys. C).
- Należy zwrócić uwagę na kolorowe łączenie podłączonych przewodów (przewód przewodzący prąd, L = czarny lub brązowy, N = niebieski lub biały).
- Połączyć przewód uziemiający (zielony-żółty) z zaciskiem uziemiającym  (patrz rys. F).
- Uważać przy tym, aby uszczelka [9] była poprawnie wklejona w obudowie przyłączeniowej [7], zanim przymocuje się tarczę naścienną [6]. Ostrożnie nałożyć tarczę naścienną [6] na obudowę przyłączeniową [7]. Ponownie nałożyć pierścienie silikonowe [3], płaskie podkładki [4] i zamocować je przy użyciu obu nakrętek [5].
- Sprawdzić, czy zamocowanie jest prawidłowe.
- Otworzyć abażur [1] poprzez odkręcenie śrub blokujących [14] od korpusu lampy [2] za pomocą wkrętaka krzyżowego (patrz rys. G). Ostrożnie włożyć żarówkę LED [15] w oprawę i zamocować przykręcając ją z jedną czwartą obrotu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (patrz rys. H).
- Założyć abażur [1] na korpus lampy [2] i przykręcić go poprzez przykręcenie śrub blokujących [14] za pomocą wkrętaka krzyżowego (patrz rys. I).

Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik nadmiaroprądowy w skrzynce bezpiecznikowej (patrz rys. K). Produkt jest gotowy do użycia.

● Wymiana żarówki

UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Aby wymienić żarówkę LED [15], należy najpierw odłączyć produkt od sieci elektrycznej. W tym celu należy usunąć bezpiecznik lub ustawić przełącznik bezpiecznika na pozycję „0”.
- Produkt musi się całkowicie ochłodzić.
- Usunąć abażur [1] z korpusu lampy [2].

- Wykręcić z oprawy uszkodzoną żarówkę LED [15] jedną czwartą obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. W tym celu należy używać wyłącznie suchej, niestrzępiącej się ściereczki, aby wymienić żarówkę LED [15].
- Włożyć nową żarówkę LED [15] do oprawy i zamocować ją jedną czwartą obrotu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Sprawdzić, czy zamocowanie jest prawidłowe.
- Nałożyć abażur [1] na korpus lampy [2] i przykręcić go.
- Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik nadmiaroprądowy na skrzynce bezpiecznikowej.

● Ustawianie czujnika ruchu

W zależności od wstępnych ustawień czujnika ruchu [16] spot włącza się na pewien czas, gdy tylko czujnik ruchu [16] wykryje ruch. Tych ustawień dokonuje się na trzech regulatorach na dolnej stronie czujnika ruchu [16] (patrz rys. J).

● Ustawianie czasu świecenia

- Obrócić pokrętko regulacyjne TIME [19] w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby wydłużyć czas świecenia. Czas świecenia można ustawić w przedziale od ok. 10 sekund do 5 minut.

● Ustawienie czułości czujnika

- Proszę przekręcić pokrętko SENS [17] w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć czułość czujnika.

Wskazówka: Czujnik ruchu [16] wykrywa promieniowanie ciepłe. Przy niskiej temperaturze otoczenia jego czułość na ciepło ciała jest większa niż przy wysokiej temperaturze otoczenia. Należy pamiętać o ewentualnej regulacji czułości czujnika w zależności od pory roku.

● Ustawianie poziomu światła dziennego

- Przekręcić pokrętko LUX [18] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć poziom światła dziennego: w tej pozycji (☾ czujnik ruchu [16] reaguje tylko w nocy (przy ok. 10 lx). W położeniu ☼ czujnik ruchu [16] reaguje także przy świetle dziennym, jeżeli jego natężenie nie przekracza 20 000 lx.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed rozpoczęciem czyszczenia w skrzynce bezpieczników wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik instalacyjny.
- Produktu nie zanurzać nigdy w wodzie ani w innej cieczy. W przeciwnym razie produkt może zostać uszkodzony.

- Produkt należy czyścić niestrzępiącą się, lekko wilgotną szmatką i łagodnym środkiem czyszczącym.
- Ponownie włożyć bezpiecznik dla tego obwodu prądu lub włączyć przerywacz obwodu w skrzynce bezpiecznikowej.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP44

Legenda použitých piktogramů	Strana 51
Úvod.....	Strana 51
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 51
Popis dílů	Strana 51
Technické údaje	Strana 52
Obsah dodávky	Strana 52
Všeobecná bezpečnostní upozornění.....	Strana 52
Před montáží.....	Strana 53
Montáž	Strana 54
Výměna žárovky	Strana 55
Nastavení pohybového senzoru.....	Strana 55
Nastavení doby svícení	Strana 55
Nastavení citlivosti senzoru	Strana 55
Nastavení hladiny denního světla.....	Strana 56
Čistění a ošetřování.....	Strana 56
Zlikvidování.....	Strana 56
Záruka.....	Strana 57
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 57
Servis.....	Strana 57

Legenda použitých piktogramů

	Dosah snímání pohybového senzoru: cca 8 m		Ochrana před stříkající vodou (IP44)
	Úhel snímání pohybového senzoru: cca 90°		Střídavý proud

LED venkovní nástěnné svítidlo

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen k použití ve venkovním prostoru. Tento výrobek je určen pouze k soukromému použití, není určen k živnostenskému podnikání nebo jinému způsobu použití.

● Popis dílů

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1 Stínidlo | 12 Lustrová svorka |
| 2 Těleso lampy | 13 Přívodní kabel (externí) |
| 3 Silikonový kroužek | 14 Zajišťovací šroub |
| 4 Plochá podložka | 15 Žárovka LED |
| 5 Matice | 16 Pohybový senzor |
| 6 Nástěnná deska | 17 Otočný regulátor SENS (citlivost) |
| 7 Připojovací těleso | 18 Otočný regulátor LUX (citlivost na světlo) |
| 8 Membrána | 19 Otočný regulátor TIME (doba zapnutí) |
| 9 Těsnění na připojovací krabici | |
| 10 Hmoždinka | |
| 11 Upevňovací šroub | |

● Technické údaje

Provozní napětí:	230 V~ 50 Hz
Žárovka LED:	230 V, E27, 5,5 W
Jmenovitý příkon max.:	5,5 W
Soumrakový spínač:	nastavitelný v rozsahu 10 lx–20.000 lx
Doba svícení:	nastavitelná v rozsahu cca 10 s +/- 5 s – 5 min +/- 1 min
Úhel dosahu	
Pohybový senzor:	cca 90 °
Ochranná třída:	I
Druh krytí:	IP44 (chráněno proti stříkací vodě)
Rozměry (D x Š x H):	cca 367 x 175 x 220 mm
Snímaný dosah	
pohybového senzoru:	cca 8 m
Homologace TÜV SÜD / GS.	

● Obsah dodávky

1 LED venkovní nástěnné svítidlo	1 žárovky LED
2 hmoždinky (Ø 6 mm)	1 návod k použití
2 upevňovací šrouby	



Všeobecná bezpečnostní upozornění

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY K OBSLUZE! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOBE PŘEDÁVEJTE SOUČASNĚ I VŠECHNY JEHO PODKLADY!

-  **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!** Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Výrobek chraňte před dětmi.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!** Děti mohou malé dodané díly (např. šrouby) spolknout a udusit se. Během montáže držte děti mimo pracoviště.



Nebezpečí ohrožení života úrazem elektrickým proudem

- Před každým připojením na rozvod elektrického proudu zkontrolujte výrobek jestli není poškozený. Nepoužívejte výrobek pokud jste zjistili že je poškozený.
- Před montáží se ujistěte, že se místní síťové napětí shoduje s provozním napětím výrobku (230 V~ 50 Hz). Neinstalujte výrobek, jestliže se napětí neshodují.



NEBEZPEČÍ POŽÁRU! Montujte výrobek nejméně 1,0m od nasvícených materiálů. Nadměrný výkon tepla může vést ke vzniku požáru.

- Používejte jen žárovky LED pro 230 V~, s patičí E27 a příkonem maximálně 5,5 W.



Žárovku LED nelze tlumit.

- **NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!** Bezprostředně po vybalení zkontrolujte všechny žárovky LED, zda nejsou poškozené. Nepoužívejte výrobek s vadnými žárovkami LED.



POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Před dotykem se ujistěte, že je výrobek vypnutý a vychladlý, abyste se vyhnuli popálení. Žárovky LED se zahřívají na vysokou teplotu.

- Vadné LED osvětlovací prostředky ihned vyměňte za nové. Před výměnou osvětlovacího prostředku vždy nejprve odpojte proud.
- Před výměnou vadné žárovky LED nechte výrobek nejméně 15 minut vychladnout.

● Před montáží

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

Důležité: Připojení k elektrické síti musí provést kvalifikovaný elektrikář nebo osoba zaškolená pro práce na elektrických rozvodech. Tato osoba musí být seznámena s vlastnostmi výrobku a s předpisy pro jeho připojení.

- Před instalací zajistěte, aby byl vodič, ke kterému má být výrobek připojen, bez napětí. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0) (viz obr. A).
- Zkontrolujte beznapěťový stav zkoušečkou.
- Příložený montážní materiál je vhodný pro běžné, pevné zdivo. Informujte se, jaký montážní materiál je vhodný pro vámi zvolený podklad. Podle potřeby se informujte u odborníka.

● Montáž

Ujistěte se, že při vrtání do stěny nenarazíte na vodiče proudu, plynové nebo vodo-
vodní potrubí. Použijte k tomu návod k obsluze vrtačky a řiďte se všemi bezpečnost-
ními pokyny. V opačném případě hrozí nebezpečí usmrcení nebo úrazu zásahem
elektrického proudu.

Při výběru místa k montáži pamatujte:

- Zajistěte, aby výrobek osvětloval požadovaný prostor.
- Zajistěte, aby pohybový senzor [16] svým dosahem kontroloval požadovaný prostor. Pohybový senzor [16] má dosah maximálně 8 m při úhlu dosahu cca 90 ° (v závislosti na výšce montáže – ideální je výška 1,8–2,5 m) (viz obr. J).
- Pamatujte, že pohybový senzor [16] nesmí být v noci osvětlován pouličním osvětlením. Může tím být ovlivněna účinnost pohybového senzoru.
- Odšroubujte viditelné matice [5] z nástěnné desky [6], sundejte ploché pod-
ložky [4] a příslušné silikonové kroužky [3] a otevřete připojovací těleso [7].
Potom vyjměte lustrovou svorku [12] ke jednoduché montáži z připojovacího
krytu [7] (viz obr. B).
- K označení míst k vyvrtání otvorů do stěny použijte otvory pro připevňovací
šrouby [11] v připojovacím tělese [7] (viz obr. C). Přesvědčte se, že šipky uvnitř
připojovacího tělesa [7] směřují při upevňování nahoru (viz obr. D).
- Nyní vyvrtejte upevňovací otvory (ø cca 6 mm, hloubka cca 40 mm). Nepoškodte
přitom žádné elektrické vodiče ve stěně.
- Nyní nasadte hmoždinky [10] do vyvrtaných otvorů.
- Prostrčte přívodní kabel [13] membránou [8].
- Upevněte připojovací krabici přiloženými upevňovacími šrouby [11] (viz obr. E).
- Spojte propojovací kabel výrobku pomocí lustrové svorky [12] se síťovým kabe-
lem [13] (viz obr. F).
- Dbejte přitom na spojení vodičů se stejnou barvou (L = černý nebo hnědý
vodič, N = modrý nebo bílý vodič).
- Nyní spojte vodič uzemnění (zeleno-žlutý) se svorkou uzemnění ⊥ (viz obr. F).
- Dávejte pozor, aby bylo těsnění [9] správně přilepeno k připojovací krabici [7]
dříve než upevníte nástěnnou desku [6]. Nyní opatrně nasadte nástěnnou desku
[6] na připojovací krabici [7]. Opět nasadte silikonové kroužky [3] a ploché
podložky [4] a upevněte obě matice [5].
- Zkontrolujte správné usazení.
- Otevřete stínítko svítidla [1] odšroubováním zajišťovacího šroubu [14] z tělesa
svítidla [2] pomocí křížového šroubováku (viz obr. G). Nasadte opatrně žá-
rovku LED [15] v utěrce do objímky a upevněte žárovku pootočením o čtvrt
otáčky ve směru hodinových ručiček (viz obr. H).

- Nasadíte stínítko svítidla [1] na těleso svítidla [2] a přišroubujete je pevně zašroubováním zajišťovacího šroubu [14] pomocí křížového šroubováku (viz obr. I).

Nasadíte opět pojistku nebo zapnete jistič v pojistkové skřínce (viz obr. K). Nyní je výrobek připraven k použití.

● Výměna žárovky

⚠ **POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

- K výměně žárovky LED [15] nejprve odpojte výrobek od elektrické sítě. K tomu odstraňte pojistku nebo přepněte spínač pojistky do polohy „0“.
- Nechejte výrobek zcela vychladnout.
- Odstraňte stínítko [1] z tělesa svítidla [2].
- Vyšroubujte vadnou žárovku LED [15] z objímky otočením o čtvrt otáčky proti směru hodinových ručiček. Použijte k tomu suchou utěrku, která nepouští vlákna, do které uchopíte žárovku LED [15] při výměně.
- Nasadíte opatrně novou žárovku LED [15] do objímky a zafixujete ji pootočením o čtvrt otáčky ve směru hodinových ručiček.
- Zkontrolujte správné usazení.
- Nasadíte stínítko [1] na těleso svítidla [2] a pevně ho utáhněte.
- Nasadíte pojistku nebo zapnete jistič v pojistkové skřínce.

● Nastavení pohybového senzoru

V závislosti na předběžných nastaveních pohybového senzoru [16] se spot rozsvítí na určitou dobu, jakmile pohybový senzor [16] zaznamená pohyb. Tato předběžná nastavení provedete na třech regulátorech na spodní straně pohybového senzoru [16] (viz obr. J).

● Nastavení doby svícení

- K prodloužení doby svícení pootočte regulátor TIME [19] ve směru hodinových ručiček. Doby svícení můžete nastavit v rozmezí od 10 vteřin do 5 minut.

● Nastavení citlivosti senzoru

- Ke zvýšení citlivosti senzoru otočte regulátor SENS [17] ve směru hodinových ručiček.

Upozornění: Pohybový senzor [16] snímá tepelné záření. Za nízkých venkovních teplot reaguje citlivěji na tělesné teplo než za vyšších venkovních teplot. Pamatujte, že citlivost senzoru musíte případně v průběhu roku upravit.

● Nastavení hladiny denního světla

- Otočte regulátorem LUX [18] ve směru hodinových ručiček ke zvýšení citlivosti na intenzitu denního světla: v poloze () reaguje pohybový senzor [16] pouze v noci (při cca 10 lx). V poloze * reaguje pohybový senzor [16] také při denním světle, dokud není překročena hodnota cca 20.000 lx.

● Čištění a ošetřování

- Před čištěním vyšroubujte nebo odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skřínce.
- Neponořujte výrobek v žádném případě do vody nebo do jiných tekutin. V opačném případě může dojít k poškození.
- Čistěte výrobek mírně navlhčenou tkaninou, která nepouští vlákna, a jemným čisticím prostředkem.
- Opět instalujte pojistku pro tento elektrický obvod nebo zapněte přerušovač elektrického obvodu v pojistkové skříni.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

Legenda použitých piktogramov	Strana 59
Úvod	Strana 59
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 59
Popis častí	Strana 59
Technické údaje	Strana 60
Obsah dodávky	Strana 60
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana 60
Pred montážou	Strana 61
Montáž	Strana 62
Výmena osvetľovacieho prostriedku	Strana 63
Nastavenie senzora pohybu	Strana 63
Nastavenie doby svietenia	Strana 64
Nastavenie citlivosti senzora	Strana 64
Nastavenie úrovne denného svetla	Strana 64
Čistenie a údržba	Strana 64
Likvidácia	Strana 64
Záruka	Strana 65
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 65
Servis	Strana 66

Legenda použitých piktogramov

	Dosah senzora pohybu: cca. 8 m		s ochranou proti striekajúcej vode (IP44)
	Uhol snímania senzora pohybu: cca. 90°		Striedavý prúd

LED vonkajšie nástenné svetidlo

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Návod na používanie je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia ohľadom bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými upozorneniami k obsluhu a s bezpečnostnými upozorneniami. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Ak odovzdávate výrobok ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený na používanie vo vonkajších priestoroch. Tento výrobok je určený iba na súkromné používanie a nie na komerčné účely alebo iné používanie.

● Popis častí

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1 Tienidlo svetidla | 10 Hmoždinka |
| 2 Telo lampy | 11 Upevňovacia skrutka |
| 3 Silikónový krúžok | 12 Svorka svetidla |
| 4 Plochá podložka pod maticu | 13 Sieťový kábel (externý) |
| 5 Matica | 14 Blokovacia skrutka |
| 6 Nástenný štítok | 15 LED osvetľovací prostriedok |
| 7 Pripojovacia schránka | 16 Senzor pohybu |
| 8 Membrána | 17 Otočný regulátor SENS (senzitivita) |
| 9 Tesnenie na pripojovacej schránke | |

18 Otočný regulátor LUX (citlivosť na svetlo)

19 Otočný regulátor TIME (doba zapnutia)

● Technické údaje

Prevádzkové napätie:	230 V ~ 50 Hz
LED osvetľovací prostriedok :	230 V, E27, 5,5 W
Menovitý výkon max:	5,5 W
Súmrakový spínač:	nastaviteľný medzi 10 lx – 20.000 lx
Doba svietenia:	nastaviteľná medzi cca. 10 s +/- 5 s – 5 min +/- 1 min
Uhol dosahu senzora pohybu:	cca. 90 °
Trieda ochrany:	I
Druh ochrany:	IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)
Rozmery (D x Š x H):	cca. 367 x 175 x 220 mm
Dosah senzora pohybu:	cca. 8 m
TÜV SÜD / GS certifikované.	

● Obsah dodávky

1 LED vonkajšie svetidlo	1 LED osvetľovací prostriedok
2 hmoždinky (Ø 6 mm)	1 návod na používanie
2 upevňovacie skrutky	



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

SKÔR, AKO ZAČNETE VÝROBOK POUŽÍVAŤ, OBOZNÁMTE SA SO VŠETKÝMI POKYNMI TÝKAJÚCIMI SA OVLÁDANIA A BEZPEČNOSTI! AK VÝROBOK ODOVZDÁVATE ĎALŠEJ OSOBE, PRILOŽTE K NEMU AJ VŠETKY PODKLADY!

-  **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- **NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!** Deti by mohli prehltnúť priložené drobné časti (napr. skrutky) a zadusiť sa nimi. Počas montáže zabráňte prístupu detí do pracovnej oblasti.



Nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom

- Pred každým zapojením do siete skontrolujte prípadné poškodenia výrobku. Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
- Pred montážou sa uistite, že sa prítomné sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím výrobku (230 V~ 50 Hz). Výrobok nemontujte, ak nie sú splnené tieto podmienky.



NEBEZPEČENSTVO POŽIARU! Výrobok namontujte vo vzdialenosti najmenej 1,0 m od ožarovaných materiálov. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k vzniku požiaru.

- Používajte iba 230 V~ LED osvetľovacie prostriedky s päticou E27 a maximálnym výkonom 5,5 W.
- LED osvetľovací prostriedok nie je stmievateľný.



- **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Bezprostredne po vybalení prekontrolujte každý LED osvetľovací prostriedok ohľadom prípadných poškodení. Produkt nikdy neprevádzkujte s chybným LED osvetľovacím prostriedkom.



OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY! Zabezpečte, aby bol výrobok vypnutý a vychladnutý skôr, ako sa ho budete dotýkať, pretože inak hrozí nebezpečenstvo popálenia. LED osvetľovacie prostriedky vytvárajú silné teplo.

- Chybné LED osvetľovacie prostriedky ihneď vymeňte za nové. Pred výmenou osvetľovacieho prostriedku vždy najskôr vypnite prúd.
- Pred výmenou defektného LED osvetľovacieho prostriedku nechajte produkt minimálne 15 minút vychladnúť.

● Pred montážou

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

Dôležité: Elektrické pripojenie musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo osoba zaškolená pre elektroinštalácie. Táto musí mať znalosti o vlastnostiach výrobku a predpisoch o pripojení.

- Pred inštaláciou zabezpečte, aby bolo vedenie, na ktoré bude výrobok pripojený, bez napätia. Odstráňte preto poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha 0) (pozri obr. A).
- Beznapäťový stav prekontrolujte pomocou skúšačky napätia.
- Priložený montážny materiál je vhodný pre bežné pevné murivo. Informujte sa i o tom, ktorý montážny materiál je vhodný pre Vami zvolený montážny podklad. Informujte sa o tom u kvalifikovaného odborníka.

● Montáž

Uistite sa, že pri vŕtaní do steny nenarazíte na rozvody elektrického prúdu, plynu alebo vody. Prečítajte si návod na obsluhu Vašej vŕtačky a dodržiavajte bezpečnostné upozornenia. Inak hrozí nebezpečenstvo smrti alebo poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Pri výbere miesta montáže dbajte na nasledujúce faktory:

- Zabezpečte, aby produkt osvetľoval požadovanú oblasť.
- Zabezpečte, aby senzor pohybu [16] snímal požadovanú oblasť. Senzor pohybu [16] má dosah max. 8 m, pri uhle snímania cca. 90° (v závislosti od montážnej výšky – ideálna je výška 1,8 - 2,5 m) (pozri obr. J).
- Dbajte na to, aby senzor pohybu [16] v noci nebol ožarovaný pouličným osvetlením. Môže to ovplyvňovať spôsob fungovania.
- Uvoľnite matice [5] viditeľné na nástennom štítiku [6], ploché podložky pod matice [4] a k tomu patriace silikónové krúžky [3] a otvorte pripojovaciu schránku [7]. Potom vyberte svorku svietidla [12] pre jednoduchú montáž z pripojovacej schránky [7] (pozri obr. B).
- Použite na to otvory určené pre upevňovacie skrutky [11] v pripojovacej schránke [7], aby ste označili otvory pre vŕtanie (pozri obr. C). Uistite sa, že šípky vo vnútri pripojovacej schránky [7] pri upevnení ukazujú smerom hore (pozri obr. D).
- Teraz vyvŕtajte upevňovacie otvory (ø cca. 6 mm, hĺbka cca. 40 mm). Nepoškodte pritom elektrické vedenia v stene.
- Teraz do vyvŕtaných otvorov zasunite hmoždinky [10].
- Prevedte sieťový kábel [13] cez membránu [8].
- Pripevnite pripojovaciu schránku pomocou priložených upevňovacích skrutiek [11] (pozri obr. E).
- Spojte spojovací kábel produktu pomocou svorky svietidla [12] so sieťovým káblom [13] (pozri obr. F).
- Dbajte na farebné prepojenie pripojených vedení (L = čierne alebo hnedé, N = modré alebo biele).

- Teraz spojte uzemňovací vodič (zeleno-žltý) s ukostrovacou svorkou ⚡ (pozri obr. F).
- Dbajte na to, aby bolo tesnenie [9] správne prilepené na pripojovacej schránke [7] predtým, ako upevníte nástenný štítok [6]. Teraz opatrne nasadíte nástenný štítok [6] na pripojovacu schránku [7]. Opäť nasadíte silikónové krúžky [3], ploché podložky pod matice [4] a upevníte obe matice [5].
- Skontrolujte správnosť osadenia.
- Otvorte tienidlo svietidla [1] tak, že uvoľníte blokovacie skrutky [14] z tela lampy [2] pomocou krížového šrobováka (pozri obr. G). Opatrne nasadíte LED osvetľovací prostriedok [15] s handričkou do objímky a upevníte ho v smere hodinových ručičiek (pozri obr. H).
- Nasadíte tienidlo svietidla [1] na telo lampy [2] a zatočíte ho upevnením blokovacích skrutiek [14] pomocou krížového šrobováka (pozri obr. I).

Opäť nasadíte poistku alebo zapnete istič vedenia v skrinke s poistkami (pozri obr. K). Váš výrobok je teraz pripravený na používanie.

● Výmena osvetľovacieho prostriedku

⚠ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

- Pre výmenu LED osvetľovacieho prostriedku [15] najskôr odpojte produkt z prúdovej siete. Za týmto účelom vyberte poistku alebo nastavte spínač poistky do polohy „0“.
- Nechajte produkt úplne vychladnúť.
- Odstráňte tienidlo svietidla [1] z tela lampy [2].
- Vytočíte defektný LED osvetľovací prostriedok [15] štvrtinovým otočením proti smeru hodinových ručičiek z objímky. Pri výmene LED osvetľovacieho prostriedku [15] používajte suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Nasadíte nový LED osvetľovací prostriedok [15] do objímky a upevníte ho štvrtinovým otočením v smere hodinových ručičiek.
- Skontrolujte správnosť osadenia.
- Nasadíte tienidlo svietidla [1] na telo lampy [2] a pevne ho zatočíte.
- Opäť nasadíte poistku alebo zapnete istič vedenia v skrinke s poistkami.

● Nastavenie senzora pohybu

Podľa prednastavenia senzora pohybu [16] sa bodové svetlo zapne na určitú dobu, akonáhle senzor pohybu [16] zaznamená pohyb. Tieto prednastavenia sú vykonané pomocou troch regulátorov na spodnej strane senzora pohybu [16] (pozri obr. J).

● Nastavenie doby svietenia

- Otáčajte otočným regulátorom TIME [19] v smere hodinových ručičiek, aby sa doba svietenia zvýšila. Dobu svietenia môžete nastavovať v časovom okne od cca. 10 sekúnd do 5 minút.

● Nastavenie citlivosti senzora

- Otáčajte otočný regulátor SENS [17] v smere hodinových ručičiek, aby ste citlivosť senzora zvýšili.

Poznámka: Senzor pohybu [16] zachytáva tepelné žiarenie. Pri nízkych vonkajších teplotách reaguje citlivejšie na telesnú teplotu ako pri vyšších vonkajších teplotách. Dbajte na to, aby ste v priebehu ročných období v prípade potreby regulovali citlivosť senzora.

● Nastavenie úrovne denného svetla

- Otočte otočný regulátor LUX [18] v smere hodinových ručičiek, aby ste zvýšili hladinu denného svetla: V polohe ☾ reaguje senzor pohybu [16] iba v noci (pri cca. 10 lx). V polohe ✱ reaguje senzor pohybu [16] aj pri úrovni denného svetla, pokiaľ sa neprekročí cca. 20 000 lx.

● Čistenie a údržba

- Pred čistením odstráňte poistku v poistkovej skrinke alebo vypnite istič vedenia.
- Produkt nikdy neponárajte do vody alebo do iných kvapalín. V opačnom prípade sa môže produkt poškodiť.
- Produkt čistite jemne navlhčenou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, a jemným čistiacim prostriedkom.
- Opäť nasad'ite poistku pre tento prúdový obvod alebo zapnite prerušovač prúdového obvodu v skrinke s poistkami.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Trimán-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG05862D
Version: 10/2019

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacii · Stav informací · Stav informácií:
09/2019 · Ident.-No.: HG05862D092019-8

